

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 2323

[C — 2001/35935]

6 JULI 2001. — Decreet tot wijziging van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissies inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, gewijzigd bij de decreten van 22 november 1995, 20 december 1996, 12 mei 1998 en 22 december 1999, worden in artikel 2 de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste definitie wordt het woord « zes » vervangen door het woord « drie »;

2° de volgende definitie wordt toegevoegd :

« gemeentelijke jeugdraad : de gemeentelijke jeugdraad zoals bepaald in artikelen 8*bis* tot en met 8*septies*. ».

Art. 3. In hetzelfde decreet wordt een artikel 2*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 2*bis*. De in dit decreet bedoelde jeugdwerkinitiatieven moeten de rechten van het kind eerbiedigen, zoals die gewaarborgd zijn in het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen in New York op 20 november 1989, en goedgekeurd bij het decreet van 15 mei 1991. ».

Art. 4. In artikel 3 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, worden de woorden « Brussels Hoofdstedelijk Gewest » vervangen door de woorden « tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad »;

2° aan § 2 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Het jeugdwerkbeleidsplan van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest omvat telkens een periode van vijf jaar en gaat in op 1 januari van het tweede jaar dat volgt op de installatie van de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Dat jeugdwerkbeleidsplan moet goedgekeurd worden door de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie tijdens het tweede jaar van de bestuursperiode. »;

3° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. Het jeugdwerkbeleidsplan moet minstens de volgende elementen bevatten en gemotiveerd in aparte hoofdstukken beschrijven :

1° een maatschappelijk kader waarin de demografische gegevens en alle voorzieningen voor of door de jeugd en het jeugdwerk worden geduid;

2° de volgende beleidsmaatregelen :

a) jeugdwerk ondersteunen : de uitgangspunten en de wijze waarop de financiële, materiële en andere ondersteuning van een zo gevarieerd mogelijk jeugdwerkeraanbod zal gebeuren;

b) kadervorming : de uitgangspunten en de wijze waarop de ondersteuning van de kadervorming voor en door het jeugdwerk zal worden georganiseerd;

c) toegankelijkheid van het jeugdwerk : de uitgangspunten en de wijze waarop de toegankelijkheid en bereikbaarheid van het jeugdwerk zullen worden ingevuld en waarbij bijzondere aandacht zal worden besteed aan groepen of individuen waarvan de participatie aan het jeugdwerk bemoeilijkt wordt;

d) participatie en terugkoppeling : de uitgangspunten en de wijze waarop de participatie van en de terugkoppeling naar de jeugd en het jeugdwerk bij het voorbereiden, het uitvoeren en het evalueren van het jeugdwerkbeleidsplan wordt georganiseerd;

e) jeugdwerkinfrastructuur : de uitgangspunten en de wijze waarop het beleid ten overstaan van gebouwen en terreinen met een specifieke functie ten behoeve van het jeugdwerk, zal worden gevoerd;

f) geïntegreerd jeugdwerkbeleid : de uitgangspunten en de wijze waarop het gemeentelijk jeugdwerkbeleid aansluiting vindt bij andere beleidssectoren en overheden, zowel intra-, als inter- en bovengemeentelijk;

g) ruimte voor de jeugd : de uitgangspunten en de wijze waarop het beleid ten overstaan van de totale ruimte voor de jeugd in de vrije tijd zal worden gevoerd;

h) communicatie en informatie voor de jeugd : de uitgangspunten en de wijze waarop de communicatie met en de informatie voor de jeugd gestalte zal krijgen.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels waaraan het jeugdwerkbeleidsplan moet voldoen. »;

4° in § 4, 1°, worden de woorden « werkzaam op het grondgebied van de gemeente » geschrapt.

5° een § 6 wordt toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. De gemeenteraad en het college van burgemeester en schepenen kunnen, voor de toepassing van dit decreet, bevoegdheden overdragen aan respectievelijk de districtsraden en de bureaus van de districtsraden. In dit geval moet het gemeentebestuur één gecoördineerd jeugdwerkbeleidsplan opmaken. ».

Art. 5. Artikel 4 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 4. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet het jeugdwerkbeleidsplan, bedoeld in artikel 3, betrekking hebben op jeugdwerkinitiatieven die een kwaliteitsverbetering van de samenleving nastreven door het vervullen van een of meer van de volgende functies :

1° ontmoeting;

2° permanente groepsvorming;

3° spel en recreatie;

4° creativiteit;

5° amateuristische kunstbeoefening;

6° vorming;

7° kadervorming;

8° dienstverlening;

9° werken aan maatschappelijke en politieke veranderingen.

Het jeugdwerk kan zich hiervoor richten tot specifieke doelgroepen of specifieke deelgebieden binnen de gemeente. Het jeugdwerkbeleidsplan kan tevens jeugdwerkinitiatieven bevatten waarvan sommige activiteiten georganiseerd worden buiten het grondgebied van de eigen gemeente. »

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden 2° en 3° vervangen door wat volgt :

« 2° een jaarplan met opgave van de begrotingsposten van de gemeentelijke begroting die aangewend worden voor de uitvoering ervan;

3° een werkingsverslag met opgave van de posten van de gemeentelijke rekening voor het uitgevoerde jaarplan. »;

2° in § 2, eerste lid, wordt het woord « tweemaal » geschrapt;

3° aan § 2, eerste lid, wordt de volgende bepaling toegevoegd :

« De gemeentelijke jeugdraad wordt een afschrift van deze aanmaning toegestuurd. »;

4° in § 2, tweede lid, wordt het woord « aanmaningen » vervangen door het woord « aanmaning », en worden na het woord « subsidiebedrag » de woorden « per gemeente » ingevoegd;

5° aan § 2 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In afwijking van artikel 3, § 3, 2°, kan dit jeugdwerkbeleidsplan beperkt worden tot de hoofdstukken a, b, c en d. ».

Art. 7. Artikel 6 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996 en 22 december 1999, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 6. § 1. Het krediet dat op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap ter uitvoering van dit decreet wordt uitgetrokken, wordt voor 2002 bepaald op zestien miljoen honderdeenendertigduizend euro. Het wordt jaarlijks aangepast aan de stijging van de index van de kleinhandelsprijzen en moet mee evolueren met de kwalitatieve en kwantitatieve evolutie van het plaatselijke jeugdwerk.

§ 2. Het totale krediet wordt met ingang van 2002 volgens de volgende criteria verdeeld :

1° 6 procent wordt toegekend aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie ter uitvoering van het jeugdwerkbeleidsplan in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voorzover dit plan voldoet aan de criteria, gesteld in dit decreet;

2° 94 procent wordt aan de gemeentebesturen van het Vlaamse Gewest toegekend ter uitvoering van de gemeentelijke jeugdwerkbeleidsplannen, voorzover die plannen voldoen aan de criteria, gesteld in dit decreet;

3° van het in 2° genoemde bedrag wordt ten hoogste 20 procent en ten minste twee miljoen achthonderdeenenvijftigduizend euro op basis van sociaal-geografische indicatoren verdeeld onder gemeentebesturen voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven die de toegankelijkheid van het jeugdwerk verhogen voor alle kinderen en jongeren en waarin gewerkt wordt met kinderen en jongeren die zich in een sociaal-cultureel of sociaal-economisch zwakke positie bevinden, onder de voorwaarden, bepaald door de Vlaamse regering;

4° van het saldo wordt 80 procent verdeeld over de gemeentebesturen op basis van het aantal inwoners jonger dan vijftientig jaar;

5° van het saldo wordt 20 procent voorbehouden voor de gemeentebesturen, om tegemoet te komen aan een of meer prioriteiten die voor een periode van minstens drie jaar worden vastgesteld door de Vlaamse regering. De Vlaamse regering stelt deze prioriteiten uiterlijk in de maand januari vast voor het eerste jaar van elke jeugdwerkbeleidsplanperiode. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de verdeling van dit gedeelte van het krediet.

De Vlaamse regering bepaalt uiterlijk in de maand januari voor het eerste jaar van elke jeugdwerkbeleidsplanperiode het deel van het krediet dat op basis van sociaal-geografische indicatoren verdeeld wordt onder gemeentebesturen voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven die de toegankelijkheid van het jeugdwerk verhogen voor alle kinderen en jongeren die zich in een sociaal-cultureel of sociaal-economisch zwakke positie bevinden. »

Art. 8. In artikel 7 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, wordt de vijfde zin vervangen door wat volgt :

« De subsidies kunnen alleen gebruikt worden voor de subsidiëring van :

1° de werkingskosten van lokale jeugdwerkinitiatieven;

2° de kosten voor de bouw, de verbouwing, de verwerving of het onderhoud van particuliere jeugdwerkinfrastructuur. »;

2° in § 1 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De gemeentebesturen zorgen ervoor dat de subsidies verdeeld worden op grond van een subsidiereglement, goedgekeurd in de gemeenteraad of, uitzonderlijk, een inschrijving op naam in de gemeentebegroting. »;

3° § 2 wordt opgeheven.

Art. 9. In artikel 8 van hetzelfde decreet wordt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° de wijze waarop de subsidies worden uitbetaald. »

Art. 10. In hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk *Ibis*, bestaande uit de artikelen *8bis* tot *8septies*, ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk *Ibis*

Organisatie van het overleg en de advisering van het gemeentelijk jeugdbeleid

Artikel *8bis*. § 1. Met het oog op de organisatie van het overleg en de inspraak bij de voorbereiding en de uitvoering van het jeugdbeleid, inzonderheid de opmaak en de uitvoering van een gemeentelijk jeugdwerkbeleidsplan, erkent of richt elke gemeenteraad van het Vlaamse Gewest een of meerdere jeugdraden op.

Er kunnen afzonderlijke jeugdraden worden opgericht voor delen van de betrokken gemeenten. In dit geval moet een overkoepelende jeugdraad worden geïnstalleerd waarin ten minste één vertegenwoordiger van alle erkende jeugdraden is opgenomen. Deze overkoepelende jeugdraad krijgt de naam « gemeentelijke jeugdraad ». Ook indien de gemeenteraad slechts één jeugdraad erkent, krijgt die deze naam.

§ 2. In het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad moeten door de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie één of meerdere plaatselijke jeugdraden erkend en zo nodig opgericht worden.

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie kan daartoe jeugdraden erkennen die opgericht of erkend zijn door gemeenten van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voorzover deze raden het Nederlandstalig jeugdwerk bevorderen en hoofdzakelijk zijn samengesteld uit de vertegenwoordigers van de geïnteresseerde Nederlandstalige jeugdwerkinitiatieven en Nederlandstalige kinderen en jongeren uit deze gemeenten.

Wanneer de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie meerdere plaatselijke jeugdraden erkent, dan moet een overkoepelende jeugdraad worden geïnstalleerd waarin ten minste één vertegenwoordiger van alle erkende jeugdraden is opgenomen.

De artikelen in dit decreet betreffende de « gemeentelijke jeugdraad » zijn van overeenkomstige toepassing op de overkoepelende jeugdraad die geïnstalleerd is door de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

§ 3. De bepalingen van artikelen *8ter* tot en met *8septies* en artikel *9bis* van dit decreet zijn van overeenkomstige toepassing op de jeugdraden, erkend of opgericht door de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, op de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en op het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, met dien verstande dat de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie de bevoegdheden van de gemeenteraad waarneemt en het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen.

Artikel *8ter*. § 1. Zijn lid van de jeugdraad :

1° de afgevaardigden van de geïnteresseerde Nederlandstalige plaatselijke jeugdwerkinitiatieven die een actieve werking kunnen aantonen binnen het grondgebied van de betrokken gemeente;

2° geïnteresseerde Nederlandstalige kinderen en jongeren uit de gemeente, gecoöpteerd door de jeugdraad.

§ 2. Politieke mandatarissen kunnen geen lid zijn van de jeugdraad.

§ 3. Het lidmaatschap van de jeugdraad kan niet als voorwaarde voor subsidiëring worden gesteld.

Artikel *8quater*. Het college van burgemeester en schepenen wijst een of meerdere ambtenaren van de gemeente aan om de vergaderingen van de jeugdraad bij te wonen en het secretariaat ervan waar te nemen.

Artikel *8quinquies*. § 1. Het college van burgemeester en schepenen moet advies vragen aan de jeugdraad over alle aangelegenheden inzake het jeugdbeleid, zoals bedoeld in artikel 4, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

§ 2. De jeugdraad kan op eigen initiatief advies uitbrengen over al die aangelegenheden die de jeugd of het jeugdwerk aanbelangen.

§ 3. Het college van burgemeester en schepenen moet bij het nemen van beslissingen eventuele afwijkingen op de uitgebrachte adviezen motiveren.

Artikel 8*sexies*. De gemeenteraden bepalen de nadere voorwaarden en modaliteiten van de werking van de jeugdraad, en in elk geval :

1° de maatregelen waarmee het recht op informatie van jeugdraad ten aanzien van het college van burgemeester en schepenen wordt gewaarborgd;

2° de termijn binnen dewelke het college van burgemeester en schepenen een gemotiveerd standpunt betreffende de uitgebrachte adviezen inneemt;

3° maatregelen met betrekking tot de openbaarheid van de werkzaamheden van de jeugdraad.

Artikel 8*septies*. De jeugdraad moet uiterlijk zes maanden volgend op de installatie van een nieuwe gemeenteraad opnieuw worden erkend of opgericht. Het college van burgemeester en schepenen brengt de afdeling Jeugd en Sport hier binnen twintig dagen van op de hoogte. »

Art. 11. Artikel 9 van hetzelfde decreet, opgeheven bij het decreet van 12 mei 1998, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Artikel 9. In afwijking van artikel 3, § 2, van dit decreet ontvangt de Vlaamse Gemeenschapscommissie vanaf 2002 een subsidie ter uitvoering van een jeugdwerkbeleidsplan dat geldig is voor de periode 2002-2005 en dat opgemaakt is in 2001, op voorwaarde dat dit plan voldoet aan de criteria van dit decreet. »

Art. 12. In hetzelfde decreet wordt een artikel 9*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 9*bis*. In afwijking van artikel 8*septies* van dit decreet, krijgen de gemeenteraden die nog geen jeugdraad conform artikel 8*bis* tot en met 8*septies* van dit decreet hebben erkend of opgericht, de tijd tot 31 december 2002 om de bestaande adviesraad aan te passen aan de bepalingen van dit decreet of een nieuwe gemeentelijke jeugdraad op te richten. Het college van burgemeester en schepenen brengt de afdeling Jeugd en Sport hier binnen 20 dagen van op de hoogte. »

Art. 13. In hetzelfde decreet wordt een artikel 9*ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 9*ter*. In afwijking van artikel 6, § 2, eerste lid, 5°, van dit decreet wordt de prioriteit voor de jeugdwerkbeleidsplanperiode 2002-2004 vastgesteld als jeugdruimtebeleid. »

Art. 14. In hetzelfde decreet wordt een artikel 9*quater* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 9*quater*. In afwijking van artikel 6, § 2, tweede lid, wordt het deel van het krediet dat op basis van sociaal-geografische indicatoren verdeeld wordt onder de gemeentebesturen voor de ondersteuning van jeugdwerk-initiatieven die de toegankelijkheid van het jeugdwerk verhogen voor alle kinderen en jongeren die zich in een sociaal-culturele of sociaal-economisch zwakke positie bevinden, voor de jeugdwerkbeleidsplanperiode 2002-2004 bepaald op twee miljoen achthonderdeenenvijftigduizend euro. »

Art. 15. Dit decreet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

De in de eerste kolom van onderstaande tabel vermelde artikelen of onderdelen ervan, hebben betrekking op het decreet van 9 juni 1993, zoals gewijzigd door dit decreet. Met betrekking tot de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van deze tabel, gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van de betrokken bepaling tot en met 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

Artikel 6, § 1	Zestien miljoen honderdeenendertigduizend euro	Zeshonderd vijftig miljoen zeshonderdduizend frank
Artikel 6, § 2, 3°	Twee miljoen achthonderdeenenvijftigduizend euro	Honderd vijftien miljoen frank euro
Artikel 9 <i>quater</i>	Twee miljoen achthonderdeenenvijftigduizend euro	Honderd vijftien miljoen frank euro

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 6 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,
B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

—
Nota

(1) *Zitting 2000-2001*

Stukken : Ontwerp van decreet : 686 - Nr. 1. — Amendementen : 686 - Nr. 2. — Verslag over hoorzitting : 686 - Nr. 3. — Verslag : 686 - Nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 686 - Nr. 5

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergaderingen van 3 en 4 juli 2001

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 2323

[C — 2001/35935]

6 JUILLET 2001. — Décret modifiant le décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans le décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, modifié par les décrets des 22 novembre 1995, 20 décembre 1996, 12 mai 1998 et 22 décembre 1999, l'article 2 est modifié comme suit :

1° dans la première définition, le mot « six » est remplacé par le mot « trois »;

2° la définition suivante est ajoutée :

« conseil communal de la jeunesse : le conseil communal de la jeunesse tel que défini aux articles *8bis* à *8septies* inclus. »

Art. 3. Dans le même décret il est inséré un article *2bis* rédigé comme suit :

« Article *2bis*. Les initiatives d'animation des jeunes visées par le présent décret doivent respecter les droits de l'enfant tels que garantis par la Convention relative aux droits de l'Enfant, adoptée à New York le 20 novembre 1989, et approuvée par le décret du 15 mai 1991. »

Art. 4. L'article 3 du même décret est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « Région bilingue de Bruxelles-Capitale »;

2° au § 2 est ajouté un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Le plan directeur en matière d'animation des jeunes de la Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale porte chaque fois sur une période de 5 ans et prend cours le 1^{er} janvier de la seconde année suivant l'installation de la Commission communautaire flamande. Ce plan directeur en matière d'animation des jeunes doit être approuvé par le Conseil de la Commission communautaire flamande au cours de la deuxième année de la période d'administration. »

3° le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Le plan directeur en matière d'animation des jeunes doit comporter et préciser d'une manière motivée, dans des chapitres séparés, les éléments suivants :

1° un cadre social situant les données démographiques et toutes les structures pour ou par les jeunes et l'animation des jeunes;

2° les mesures de gestion suivantes :

a) l'appui de l'animation des jeunes : les principes de base et le mode de l'appui financier, matériel et autre d'une offre d'animation des jeunes la plus variée possible;

b) la formation des cadres : les principes de base et l'organisation de l'appui de la formation des cadres pour et par l'animation des jeunes;

c) l'accessibilité de l'animation des jeunes : les principes de base et la manière dont l'animation des jeunes sera rendue accessible et ouverte, en prêtant une attention particulière aux individus ou groupes dont la participation à l'animation des jeunes est entravée;

d) participation et rétroaction : les principes de base et la manière dont la participation et la rétroaction en faveur des jeunes et de l'animation des jeunes seront organisées lors de la préparation, de la mise en œuvre et de l'évaluation du plan directeur de l'animation des jeunes;

e) l'infrastructure de l'animation des jeunes : les principes de base et la mise en œuvre de la politique relative aux bâtiments et terrains ayant une fonction spécifique en matière d'animation des jeunes;

f) l'animation des jeunes intégrée : les principes de base et le mode de communication entre l'animation des jeunes au niveau communal et les initiatives d'autres secteurs et instances aux niveaux intracommunal, intercommunal, et supracommunal;

g) l'espace pour les jeunes : les principes de base et la mise en œuvre d'une politique en faveur de l'espace total pour les jeunes pendant les loisirs;

h) communication et information pour les jeunes : les principes de base et la mise en œuvre d'une politique de communication et d'information pour les jeunes.

Le Gouvernement flamand détermine les conditions auxquelles doit répondre le plan directeur d'animation des jeunes. »

4° au § 4, 1°, les mots « actives dans la commune » sont supprimés.

5° il est ajouté un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. Le conseil communal et le collège des bourgmestre et échevins peuvent, pour l'application du présent décret, déléguer des compétences aux conseils de district ou aux bureaux des conseils de district. En ce cas, l'administration communale doit établir un seul plan directeur d'animation des jeunes intégré. »

Art. 5. L'article 4 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 4. Pour être admis aux subventions, le plan directeur en matière d'animation des jeunes visé à l'article 3 doit développer des initiatives visant à améliorer la qualité de la collectivité en concrétisant une ou plusieurs des fonctions suivantes :

- 1° rencontre;
- 2° formation de groupes en permanence;
- 3° jeu et récréation;
- 4° activités créatives;
- 5° pratique des arts en amateur;
- 6° formation;
- 7° formation de cadres;
- 8° prestation de services;
- 9° œuvrer pour aboutir à des changements sociaux et politiques.

L'animation des jeunes peut, à cet effet, s'adresser à des groupes cibles spécifiques ou des zones spécifiques de la commune. Le plan directeur en matière d'animation de jeunes peut comporter des initiatives proposant des activités organisées en dehors du territoire de la commune. »

Art. 6. L'article 5 du même décret est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, premier alinéa, 2° et 3° sont remplacés par ce qui suit :

« 2° un plan annuel en indiquant les postes budgétaires du budget communal qui seront affectés à sa réalisation;

3° un rapport d'activité en indiquant les postes du budget communal se rapportant au plan annuel réalisé. »;

2° au § 2, premier alinéa, les mots « à deux reprises » sont supprimés;

3° au § 2, premier alinéa, la disposition suivante est ajoutée :

« Copie de cette sommation est envoyée au conseil communal de la jeunesse. »;

4° au § 2, alinéa 2, les mots « ces sommations » sont remplacés par les mots « cette sommation » et les mots « par commune » sont insérés après le mot « subventions »;

5° il est ajouté au § 2 un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 3, § 3, 2°, ce plan directeur d'animation des jeunes peut se limiter aux chapitres a, b, c et d. ».

Art. 7. L'article 6 du même décret, modifié par les décrets des 20 décembre 1996 et 22 décembre 1999, est remplacé par ce qui suit :

« Article 6. § 1^{er}. Le crédit inscrit au budget de la Communauté flamande pour la mise en œuvre du présent décret est fixé à seize millions cent trente et un mille EUR. Il est adapté chaque année à la hausse de l'indice des prix à la consommation et évoluera en fonction de la croissance qualitative et quantitative de l'animation des jeunes au niveau local.

§ 2. Le crédit sera réparti, à partir de 2002, selon les critères suivants :

1° 6 pour cent est attribué à la Commission communautaire flamande en exécution du plan directeur en matière d'animation de jeunes dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, pour autant que ce plan réponde aux critères fixés par le présent décret;

2° 94 pour cent est attribué aux administrations communales de la Région flamande en exécution des plans directeurs communaux en matière d'animation de jeunes, pour autant que ces plans répondent aux critères fixés par le présent décret;

3° 20 pour cent au maximum et au moins deux millions huit cent cinquante-et-un mille EUR du montant visé au 2° sont répartis entre les administrations communales, sur la base d'indicateurs socio-géographiques, en vue de l'aide aux initiatives d'animation des jeunes qui améliorent l'accessibilité de l'animation des jeunes à tous les enfants et jeunes et qui s'adressent aux enfants et aux jeunes se trouvant dans une position socioculturelle ou socio-économique faible, aux conditions fixées par le Gouvernement flamand;

4° 80 pour cent du solde est réparti proportionnellement entre les administrations communales, en fonction du nombre d'habitants au-dessous de vingt-cinq ans;

5° 20 pour cent du solde est réservé aux administrations communales, pour répondre à une ou plusieurs des priorités fixées par le Gouvernement flamand pour un délai de trois ans au minimum. Le Gouvernement flamand fixe ces priorités au plus tard au mois de janvier précédant la première année de chaque période d'application du plan directeur. Le Gouvernement flamand fixe les modalités de répartition de cette partie du crédit.

Le Gouvernement flamand fixe, au plus tard au mois de janvier de la première année de chaque période du plan directeur d'animation des jeunes, la partie du crédit répartie entre les administrations communales sur la base d'indicateurs socio-géographiques, en vue de l'aide aux initiatives d'animation des jeunes qui améliorent l'accessibilité de l'animation des jeunes à tous les enfants et jeunes se trouvant dans une position socioculturelle ou socio-économique faible. »

Art. 8. L'article 7 du même décret est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, premier alinéa, la cinquième phrase est remplacée par ce qui suit :

« Ces subventions seront affectées exclusivement :

1° aux frais de fonctionnement d'initiatives locales en matière d'animation de jeunes;

2° aux frais de construction, de transformation, d'acquisition ou d'entretien de l'infrastructure privée utilisée pour l'animation des jeunes. »

2° au § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Les administrations communales viellent à ce que les subventions soient réparties selon un règlement approuvé au sein du conseil communal ou, exceptionnellement, par une inscription nominative au budget communal. »;

3° le § 2 est abrogé.

Art. 9. A l'article 8 du même décret, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° le mode de paiement des subventions. »

Art. 10. Dans le même décret, il est inséré un chapitre *Iibis*, comprenant les articles *8bis* à *8septies*, rédigé comme suit :

« Chapitre *Iibis*. L'organisation de la concertation et de la consultation de la politique communale de la jeunesse

Article *8bis*. § 1^{er}. En vue de l'organisation de la concertation et de la participation lors de la préparation et de la mise en œuvre de la politique de la jeunesse, notamment de l'élaboration et de la mise en œuvre d'un plan directeur communal d'animation des jeunes, chaque conseil communal de la Région flamande crée un ou plusieurs conseils de la jeunesse.

Des conseils séparés peuvent être créés pour des parties des communes concernées. En ce cas, il y a lieu d'installer un conseil de la jeunesse coordinateur, où siège au moins un représentant de tous les conseils de la jeunesse agréés. Ce conseil coordinateur sera dénommé « conseil communal de la jeunesse ». Au cas où le conseil communal n'agrée qu'un seul conseil de la jeunesse, ce dernier aura la même dénomination.

§ 2. Dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, le Conseil de la Commission communautaire flamande doit agréer et, au besoin, créer un ou plusieurs conseils locaux de la jeunesse.

A cet effet, le Conseil de la Commission communautaire flamande peut agréer des conseils de la jeunesse créés ou agréés par des communes de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, pour autant que ces conseils stimulent l'animation des jeunes d'expression néerlandaise et qu'ils se composent des représentants des initiatives d'animation de jeunes d'expression néerlandaise et d'enfants et de jeunes néerlandophones de ces communes.

Si le Conseil de la Commission communautaire flamande agrée plusieurs conseils locaux de la jeunesse, il y a lieu d'installer un conseil coordinateur de la jeunesse dont au moins un représentant de tous les conseils de la jeunesse agréés fait partie.

Les articles du présent décret concernant le 'conseil communal de la jeunesse' sont applicables au conseil coordinateur de la jeunesse installé par la Commission communautaire flamande.

§ 3. Les dispositions des articles *8ter* à *8septies* inclus et *9bis* du présent décret sont applicables aux conseils de la jeunesse agréés ou créés par le Conseil de la Commission communautaire flamande, au Conseil de la Commission communautaire flamande, et au Collège de la Commission communautaire flamande, étant entendu que le Conseil de la Commission communautaire flamande assume les compétences du conseil communal et que le Collège de la Commission communautaire flamande assume les compétences du collège des bourgmestre et échevins.

Article *8ter*. § 1^{er}. Sont membres du conseil de la jeunesse :

1° les représentants des initiatives locales d'animation des jeunes d'expression néerlandaise qui peuvent justifier d'un fonctionnement actif sur le territoire de la commune concernée;

2° des enfants et des jeunes néerlandophones intéressés, cooptés par le conseil de la jeunesse.

§ 2. Les mandataires politiques ne peuvent être membres du conseil de la jeunesse.

Article *8quater*. Le collège des bourgmestre et échevins désigne un ou plusieurs fonctionnaires de la commune pour assister aux réunions du conseil de la jeunesse et d'en assumer le secrétariat.

Article *8quinquies*. § 1^{er}. Le collège des bourgmestre et échevins est tenu de consulter le conseil de la jeunesse sur la politique de la jeunesse telle que visée à l'article 4, 7° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

§ 2. Le conseil de la jeunesse peut donner, d'initiative, son avis sur toutes les affaires intéressant la jeunesse ou l'animation des jeunes.

§ 3. En prenant des décisions, le collège des bourgmestre et échevins est tenu de motiver d'éventuelles dérogations aux avis émis.

Article *8sexies*. Les conseils communaux fixent les modalités de fonctionnement du conseil de la jeunesse, et en tout cas :

1° les mesures garantissant le droit à l'information du conseil de la jeunesse;

2° le délai dans lequel le collège des bourgmestre et échevins est tenu de prendre une position motivée concernant les avis émis;

3° les mesures relatives à la publicité des activités du conseil de la jeunesse.

Article *8septies*. Au plus tard six mois de l'installation d'un nouveau conseil communal, le conseil de la jeunesse doit être agréé de nouveau ou créé. Le collège des bourgmestre et échevins en informe la division Jeunesse et Sports dans les vingt jours. »

Art. 11. L'article 9 du même décret, abrogé par le décret du 12 mai 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 9. Par dérogation à l'article 3, § 2 du présent décret, une subvention est allouée à la Commission communautaire flamande à partir de 2002, en vue de la mise en œuvre d'un plan directeur d'animation des jeunes valable pour la période 2002-2005 et établi en 2001, à condition que ce plan réponde aux critères du présent décret. »

Art. 12. Dans le même décret, il est inséré un article *9bis* rédigé comme suit :

« Article *9bis*. Par dérogation à l'article *8septies* du présent décret, les conseils communaux qui n'ont pas encore agréé ou créé un conseil de la jeunesse conformément aux articles *8bis* à *8septies* du présent décret, ont le temps jusqu'au 31 décembre 2002 d'adapter le conseil consultatif existant aux dispositions du présent décret ou de créer un nouveau conseil communal de la jeunesse. Le collège des bourgmestre et échevins en informe la division Jeunesse et Sports dans les vingt jours. »

Art. 13. Dans le même décret, il est inséré un article *9ter* rédigé comme suit :

« Article *9ter*. Par dérogation à l'article 6, § 2, premier alinéa, 5° du présent décret, la priorité pour la période 2002-2004 du plan directeur d'animation des jeunes sera la gestion de l'espace pour les jeunes. »

Art. 14. Dans le même décret, il est inséré un article *9quater* rédigé comme suit :

« Article *9quater*. Par dérogation à l'article 6, § 2, alinéa 2, la partie du crédit répartie, sur la base d'indicateurs socio-géographiques, entre les administrations communales en vue de l'aide aux initiatives d'animation des jeunes qui améliorent l'accessibilité de l'animation des jeunes à tous les enfants et jeunes et qui s'adressent aux enfants et aux jeunes se trouvant dans une position socioculturelle ou socio-économique faible, est fixée à deux millions huit cent cinquante et un mille EUR pour la période 2002-2004 du plan directeur d'animation des jeunes. »

Art. 15. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les articles ou éléments d'articles mentionnés dans la première colonne du tableau ci-dessous portent sur le décret du 9 juin 1993, tel que modifié par le présent décret. En ce qui concerne les montants mentionnés en EUR dans la deuxième colonne de ce tableau, les montants mentionnés en BEF dans la troisième colonne sont valables à partir de la date d'entrée en vigueur de la disposition concernée jusqu'au 31 décembre 2001 inclus.

Article 6, § 1 ^{er}	Seize millions cent trente et un mille EUR	Six cent cinquante millions sept cent mille BEF
Article 6, § 2, 3°	Deux millions huit cent cinquante et un mille EUR	Cent quinze millions BEF
Article <i>9quater</i>	Deux millions huit cent cinquante et un mille EUR	Cent quinze millions BEF

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, du Logement et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

—
Note

(1) *Session 2000-2001*

Documents : Projet de décret : 686 N° 1. — Amendements : 686 - N° 2. — Rapport de l'audition : 686 - N° 3. — Rapport : 686 - N° 4 — Texte adopté par l'assemblée plénière : 686 - N° 5

Annales : Discussion et adoption : séances des 3 et 4 juillet 1999.



N. 2001 — 2324 (2001 — 2295)

[C — 2001/35983]

13 JULI 2001. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 8 juni 2000 houdende dringende maatregelen betreffende het lerarenambt. — Erratum

In het opschrift van het decreet zoals het werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2001, op blz. 28141, moet « 8 juni 2000 » gelezen worden in plaats van « 8 juli 2000 ».

—
TRADUCTION

F. 2001 — 2324 (2001 — 2295)

[C — 2001/35983]

13 JUILLET 2001. — Décret modifiant le décret du 8 juin 2000 portant des mesures urgentes relatives à la fonction d'enseignant. — Erratum

Dans l'intitulé du décret, texte néerlandais, paru au *Moniteur belge* du 22 août 2001, p. 28141, il faut lire « 8 juni 2000 » au lieu de « 8 juli 2000 ».